

Zur Besoldungsreform : an die Lehrerschaft der Primar- und Sekundarschulen des Kantons Bern = De la réforme des traitements : au corps enseignant des écoles primaires et secondaires du canton de Berne

Autor(en): **Siegenthaler, B. / Graf / Bögli**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins = Bulletin de la
Société des instituteurs bernois**

Band (Jahr): **20 (1918-1919)**

Heft 6

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-243357>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

90



KORRESPONDENZBLATT DES BERNISCHEN LEHRERVEREINS BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ DES INSTITUTEURS BERNOIS

31. Oktober • 31 octobre 1918

N° 6

20. Jahrgang • 20^e année

**Ständiges Sekretariat: Bern, Bollwerk 19, I. Stock.
Telephon 3416 □ Postcheckkonto III 107.**

Das « Korrespondenzblatt » (obligatorisches und unentgeltliches Organ des B. L. V. und des B. M. V.) erscheint in der Regel um die Mitte des Monats. Mitteilungen für die Konferenzchronik bis am 14. jeden Monats, längere Einsendungen bis am 13. an das Sekretariat.

**Secrétariat permanent: Berne, Bollwerk, 19, 1^{er} étage.
Téléphone 3416 □ Compte de chèques III 107.**

Le « Bulletin » (organe obligatoire et gratuit du B. L. V. et du B. M. V.) paraît, en règle générale, vers le milieu du mois. Les communications des sections sont reçues par le secrétaire permanent jusqu'au 14, les autres publications jusqu'au 13 de chaque mois.

Inhalt — Sommaire: Zur Besoldungsreform. — De la réforme des traitements. — Postulate zur Besoldungsreform. — Postulats concernant la réforme des traitements. — Kindersanatorium Maison blanche. — Sanatorium de la Maison blanche. — Das neue Besoldungsreglement der Stadt Bern. — Le nouveau règlement sur les traitements de la ville de Berne. — Gesetz über die Kriegsteuerungszulagen an die Lehrerschaft. — Loi sur les allocations de renchérissement au corps enseignant. — Steffisburg. — Steffisbourg. — **Mitteilungen:** Steuersache.

Zur Besoldungsreform.

**An die Lehrerschaft der Primar- und Sekundarschulen
des Kantons Bern.**

Werte Kolleginnen und Kollegen!

In der Novembersession 1917 hat der Grosse Rat des Kantons Bern eine Motion unseres Kollegen Mühlethaler, die den Regierungsrat beauftragte, Bericht und Antrag über die Revision des Lehrerbesoldungsgesetzes von 1909 einzubringen, einstimmig erheblich erklärt. Damit war eine Reform der gänzlich ungenügenden Lehrerbesoldungen in die Wege geleitet. Infolge der langen, zähen Kämpfe um die Kriegsteuerungszulagen wurde diese grosse und für unsern ganzen Stand brennende Frage etwas in den Hintergrund gerückt. In seiner Sitzung vom 8. Oktober 1918 behandelte nun der Grosse Rat den Bericht des Regierungsrates über die Besoldungsreform des Staatspersonals. Er erhob einen Antrag des Herrn Dübi in Bern zum Beschlusse, in dem die Regierung eingeladen wird, auf die Novembersession 1918 einzubringen:

De la réforme des traitements.

**Au corps enseignant des écoles primaires et
secondaires du canton de Berne.**

*Mesdames et Messieurs,
Chers collègues,*

Dans sa session de novembre 1917, le Grand Conseil du canton de Berne a approuvé une motion de notre collègue, M. Mühlethaler, chargeant le Conseil-exécutif de présenter un rapport et de faire des propositions sur la revision de la loi de 1909 relative aux traitements des instituteurs. C'est ainsi que furent mis en voie de réforme les traitements absolument insuffisants du corps enseignant. Ensuite de la longue lutte opiniâtre en faveur des allocations de renchérissement, il fallut abandonner quelque peu à l'arrière-plan la question brûlante des salaires si grosse de conséquences pour notre profession. En séance du 8 octobre 1918, le Grand Conseil délibéra sur le rapport présenté par le Conseil-exécutif au sujet de la réforme des traitements du personnel au service de l'Etat. Sur la proposition de

1. Einen Dekretsentwurf über die Besoldungen der Beamten und Angestellten des Staates Bern.
2. Die notwendigen Vorlagen bezüglich der Kostendeckung der Besoldungsreform für das gesamte Personal, das vom Staate Besoldungen bezieht: Beamte, Angestellte und Arbeiter des Kantons Bern, *Lehrer* und Geistliche.

Durch diesen Beschluss hat der Grosse Rat den Willen bekundet, dass die Besoldungsreform auf der ganzen Linie vorzunehmen sei und dass sie nicht in langen Etappen zu geschehen habe. Unsere Pflicht ist es nun, den Behörden die Begehren der Lehrerschaft rechtzeitig zu unterbreiten, damit sie sich einen Ueberblick über die finanziellen Konsequenzen dieser Postulate verschaffen können. Infolge der Eile und der Not der Zeit war es uns nicht möglich, die ganze Frage erst den Sektionen und dann der Delegiertenversammlung vorzulegen, sondern wir berieten sie in der Besoldungskommission, im Kantonalvorstande und in der Präsidentenkonferenz. Einig war man auch darin, dass dieses Mal nicht nur die Primarlehrerbesoldungen revidiert werden können, sondern dass auch die längst veralteten Bestimmungen über die Besoldungen der Sekundarlehrer verbessert werden müssen. Der Kantonalvorstand und die Sektionspräsidenten des B. M. V. sind mit den Instanzen des allgemeinen Lehrervereins einig. So haben wir denn eine Anzahl Postulate zur Besoldungsreform aufgestellt, die wir allen unsern Mitgliedern zur *Urabstimmung* unterbreiten. Wegleitend war uns der Gedanke, einmal eine Besoldungsreform zu erstreben, die uns aus dem langjährigen Elend herausführt und nicht ein blosses Stückwerk ist. Auf die Finanzen des Staates konnten und wollten wir nicht ängstliche Rücksicht nehmen, da wir der Ansicht sind, dass Geld genug vorhanden ist und dass es dem Staate gelingen sollte, dieses für *soziale Zwecke* zur Besteuerung heranzuziehen. Die besitzenden Klassen ihrerseits müssen sich an den Gedanken gewöhnen, dass sie einen angemessenen Teil ihres Ueberflusses an Staat und Gemeinden abzuliefern haben, damit diese eine wirkliche Sozialreform durchführen können. Nur so sichern sie den Bestand ihres Vermögens und Reichtums. Zu der Sozialreform gehören aber in erster Linie Besoldungsgesetze, die es den öffentlichen Funktionären erlauben, sich und ihre Familien *anständig* durch das Leben zu bringen. So muss denn heute ein Verband den Mut haben, Ansätze vorzuschlagen, die die Existenzfrage für seine Mitglieder befriedigend löst. Dabei soll er aber nicht in den Fehler verfallen, Phantazahlen zu nennen, deren Verwirklichung unmöglich ist. Jede Zahl, die er nennt, muss den

M. Dübi (Berne), il invita le gouvernement à soumettre pendant la session de novembre 1918:

- 1° un projet de décret sur les traitements des fonctionnaires et employés de l'Etat de Berne;
- 2° les projets indispensables à la couverture des frais pour la réforme des traitements de tout le personnel touchant un salaire de l'Etat: fonctionnaires, employés et ouvriers du canton de Berne, *instituteurs* et ecclésiastiques.

Par cette décision, le Grand Conseil a manifesté sa volonté de procéder à une réforme des traitements sur toute la ligne et d'éviter les attermoiements. Nous avons le devoir de présenter à temps aux autorités les desiderata du corps enseignant, afin qu'elles puissent se faire une idée des conséquences financières qu'entraîneront ces postulats. En raison de la crise que nous traversons et de l'urgence de la question, il ne nous a pas été donné de soumettre celle-ci à l'appréciation des sections et de l'assemblée des délégués, mais elle a été en revanche discutée au sein de la commission de traitement, ainsi qu'au Comité central et à la réunion des présidents. Tout le monde était d'accord que, cette fois-ci, il ne fallait non seulement reviser les traitements des maîtres primaires, mais améliorer également les dispositions depuis longtemps surannées relatives aux salaires des maîtres secondaires. Le Comité central et les présidents de section du B. M. V. approuvent les revendications de toute la Société des Instituteurs. C'est pourquoi nous avons établi un certain nombre de postulats pour la réforme des traitements, postulats que nous soumettons à la *votation générale* de tous nos membres. Nous avons adopté comme ligne de conduite de nous efforcer de réaliser une fois pour toutes une réforme des traitements qui nous tire de la misère dans laquelle nous avons vécu pendant de si longues années et qui ne soit pas une œuvre imparfaite. Nous ne pouvions et ne voulions pas nous attarder sur des considérations relatives aux finances de l'Etat, étant persuadés que l'argent ne fait pas défaut et que l'Etat n'aura pas de peine à s'en procurer par la voie de l'impôt, au profit d'œuvres sociales. D'autre part, les classes fortunées doivent se familiariser avec l'idée qu'elles auront à fournir à l'Etat et aux communes une partie de leur superflu, afin que celles-ci puissent entreprendre une véritable réforme sociale; ce n'est que par ce moyen qu'elles s'assureront la stabilité de leur fortune. Les lois sur le traitement permettant aux fonctionnaires publics de vivre convenablement avec leurs familles, appartiennent certes en premier lieu aux réformes sociales. C'est pourquoi il faut aujourd'hui

Behörden und dem Publikum gegenüber mit gutem Gewissen vertreten werden können. Der Verein muss bereit sein, die von ihm aufgestellten Postulate mit aller Energie und bis zur *letzten Konsequenz* zu verfechten. Unter diesem Gesichtswinkel wollen unsere Anträge verstanden sein.

Hinsichtlich der *Höhe der Besoldungen* haben wir uns in dem Rahmen der Forderungen gehalten, die die Delegiertenversammlung des schweizerischen Lehrervereins am 23. September 1917 in Luzern aufgestellt hat. Die Differenz zwischen Primar- und Sekundarlehrer soll Fr. 1000 bis 1200 betragen, ein Ansatz, der durch das modernste Besoldungsreglement, das der Stadt Bern, sanktioniert worden ist. Für die Sekundarlehrer werden ebenfalls Naturalien oder eine entsprechende Entschädigung verlangt. Die Differenz zwischen der Besoldung des Lehrers und der Lehrerin sollte aufhören, getreu dem modernen Grundsatz: gleiche Arbeit, gleicher Lohn. In der Besoldung der Primarlehrerin ist inbegriffen die Entschädigung, die sie für die Führung ihrer eigenen Arbeitsschulklasse auf der Elementarstufe erhält. Andererseits verlangt ein modernes Besoldungsgesetz eine angemessene Berücksichtigung des Familienstandes. Es geschieht dies am besten durch Gewährung von Kinderzulagen, wie sie bis jetzt in den Ordnungen über die Kriegsteuerzulagen vorkamen. Diese schöne und segensreiche Institution sollten wir in die Friedenszeit hinüberretten können.

Eine grundsätzliche Aenderung bedeutet unser Postulat, dass der Staat sowohl bei der Primar- als auch bei der Sekundarlehrerschaft die ganze gesetzliche Barbesoldung (Minimum, Alterszulagen, Kinderzulagen) zu übernehmen habe. Das Postulat ist nicht neu; schon in den neunziger Jahren des vorigen Jahrhunderts wurde es von seiten der seeländischen Lehrerschaft lebhaft befürwortet; es führte damals zur Inszenierung einer Volksinitiative, der sogenannten Aegerteninitiative. Durch die Kämpfe um das Schulgesetz von 1894 wurde dann die Initiative in den Hintergrund gedrängt; ganz aber ruhte die Idee niemals. Sie tauchte wieder auf anlässlich der Besoldungsbewegung 1906/09, konnte jedoch nicht durchdringen. Heute stehen wir vor der Tatsache, dass viele Gemeinden am Ende ihrer Leistungsfähigkeit angelangt sind; ein grosszügiger Lastenausgleich zwischen Staat und Gemeinden muss kommen. Das hat man vor allem auch in landwirtschaftlichen Kreisen eingesehen; wir erinnern da an die Voten der Herren Grossräte Gnägi (anlässlich der Beratung der Motion Mühlethaler) und Jenny (anlässlich der beiden Lesungen des Teuerungszulagegesetzes). Dieser Lasten-

d'hui qu'une association ait le courage de proposer des normes qui solutionnent d'une manière satisfaisante la question du droit d'existence de ses membres.

Mais en ce faisant, il doit éviter avec soin d'établir des chiffres fantaisistes dont la réalisation est impossible. Il faut que tout chiffre arrêté puisse être défendu en bonne conscience vis-à-vis des autorités et du public. Il est nécessaire que la Société soit prête à lutter de toute son énergie et jusqu'à la dernière conséquence pour les postulats présentés par elle. C'est sous cet angle qu'il faut considérer nos propositions.

En ce qui concerne le *montant des traitements*, nous nous sommes tenus dans les limites prévues par les revendications formulées à Lucerne, le 23 septembre 1917, par l'assemblée des délégués de la Société suisse des Instituteurs. La différence entre le traitement d'un maître primaire et celui d'un maître secondaire doit être de fr. 1000 à fr. 1200, norme qui a été sanctionnée par la ville de Berne dans le règlement le plus récent sur les traitements. On exige également pour les maîtres secondaires des prestations en nature ou une indemnité correspondante. Il ne devrait plus y avoir de différence entre le salaire d'un instituteur et celui d'une institutrice, pour se conformer fidèlement au principe moderne: à travail égal, salaire égal. Le traitement de la maîtresse primaire comprend aussi l'indemnité à laquelle elle a droit pour la direction de la classe d'ouvrage au degré élémentaire. D'autre part, une loi moderne sur les traitements réclame des égards convenables pour la situation de famille, ce qui aura lieu le plus facilement par l'octroi d'allocations pour enfants, telles qu'elles ont été prévues dans les règlements sur les allocations pour renchérissement de la vie. Il faudrait pouvoir conserver cette belle et heureuse institution en temps de paix.

Notre postulat, mettant à la charge de l'Etat tout le traitement en espèces (minimum, augmentations pour années de service, allocations pour enfants) du corps enseignant aussi bien primaire que secondaire, signifie un changement radical. Le postulat n'est pas nouveau; déjà dans les années 90 du siècle précédent, il avait été vivement recommandé par le corps enseignant du Seeland et allait alors, sous la dénomination de «motion d'Aegerten», être l'objet d'une initiative populaire. Les luttes relatives à la loi scolaire de 1894 parvinrent à écarter l'initiative, sans pourtant en étouffer complètement l'idée. L'initiative fut en effet reprise, mais échoua à l'occasion de la campagne de 1906/09 en faveur des traitements. Aujourd'hui, nous nous trouvons en présence du fait que nombre de communes

ausgleich liegt im Zuge der Zeit, und wenn wir Lehrer je einmal aus der unbefriedigenden Doppelstellung heraus wollen, wenn wir uns je einmal von den Einflüssen allmächtiger Dorfgrössen frei machen wollen, so müssen wir jetzt die Gelegenheit benützen und unsere alte, grundsätzliche Forderung der Uebernahme der Barbesoldung durch den Staat erneuern und aufstellen. Heute schon ist die Lehrerschaft in ihrer übergrossen Mehrheit überzeugt, dass die Verwirklichung des Postulates sie aus alten, engen und schmerzenden Fesseln befreie; einzig die Lehrerschaft der grossen Sekundarschulen glaubt, der bisherige Modus der Lastenverteilung sei für sie vorteilhafter. Wir sind aber überzeugt, dass ein fortschrittliches Gemeinwesen auch in der neuen Form seine Pflicht gegenüber der Lehrerschaft erfüllen wird. Die Stadt Bern z. B. hat die Besoldung eines Primarlehrers auf Fr. 4600—7000 festgesetzt, ohne sich darum zu kümmern, wie hoch der Staatsbeitrag ist. Zu verlieren also haben die Lehrer der grösseren Ortschaften nichts; sie sollen und müssen daher nicht nur lau, sondern mit aller Kraft helfen, dass die Lehrerschaft auf dem Lande draussen ein freies, menschenwürdiges Dasein erhält. Das aber kann nur geschehen, wenn der Staat mit starker Hand eingreift und die ganze Barbesoldung übernimmt.

Sicher ist es, unsere Forderung wird das Staatsbudget in tiefgehender Weise beeinflussen; sie wird Summen erfordern, vor denen man früher zurückschreckte. Der Staat wird eine *Schulsteuer* erheben müssen, ohne das wird es nicht abgehen. Doch werden durch diese kantonale Schulsteuer die Gemeindetellen ganz wesentlich vermindert, so dass der Bürger im Grunde nicht mehr belastet wird als früher. Verschwinden aber wird der eines grossen Staatswesens unwürdige Zustand, dass die eine Gemeinde keinen Rappen Steuer bezieht, während die Nachbargemeinde 7—8‰ erheben muss. Wie stand es doch früher um unser Armenwesen? Wer kennt sie nicht noch, die Verdinggemeinden, an denen die armen Kinder brutal dem Mindestfordernden verschachert wurden? Wie hat es nicht geändert seit dem Armengesetze des Regierungsrats Ritschard, das den Ausgleich schuf durch die kantonale Armensteuer? Wir dürfen wohl sagen, dass diese unser Armenwesen aus der Misere herausgeführt hat. Wir Lehrer sollen deshalb alles aufbieten, dass auch das bernische Schulwesen durch die kantonale Schulsteuer, die die Gemeinden entlastet, saniert wird.

Die übrigen Forderungen, die wir aufstellten, bedürfen keiner weitem Beleuchtung. Hervorheben möchten wir nur, dass der Staat endlich

ont atteint la limite de leur capacité financière; il faut donc qu'une répartition radicale des charges ait lieu entre l'Etat et les communes. Les milieux agricoles s'en sont tout particulièrement rendu compte; il suffit à cet égard de rappeler les propositions de MM. les députés Gnägi (à l'occasion des délibérations de la motion Mühlethaler) et Jenny (à propos des deux lectures de la loi sur les allocations de renchérissement). La répartition des charges est à l'ordre du jour, et si nous voulons, nous autres, instituteurs, nous débarrasser une bonne fois de la position équivoque où nous sommes, si nous avons la ferme volonté de nous affranchir à tout jamais des influences des tout-puissants gros bonnets de village, il nous faut maintenant profiter des circonstances et renouveler et poser en principe notre ancienne revendication d'après laquelle l'Etat doit prendre à sa charge le traitement en espèces. A cette heure déjà, le corps enseignant, dans sa très grande majorité, est convaincu que la réalisation du postulat le délivrera des entraves dont il souffre depuis si longtemps. Seuls les maîtres aux grandes écoles secondaires estiment que le mode de répartition des charges employé jusqu'ici est plus avantageux pour eux; mais nous sommes persuadés qu'une administration communale progressiste remplira aussi son devoir vis-à-vis du corps enseignant au cas où ce mode ne serait plus le même. La ville de Berne, par exemple, sert au maître primaire un traitement de fr. 4600 à fr. 7000, sans s'inquiéter du montant de la contribution de l'Etat. Les maîtres des grandes localités n'ont donc rien à y perdre; il faut donc absolument qu'ils apportent non pas un concours indifférent, mais au contraire toute leur énergie pour aider le corps enseignant de la campagne à obtenir une existence libre et digne de lui. Ce vœu n'est réalisable que si l'Etat y met de la bonne volonté et accepte de payer le traitement en espèces.

Il est certain que notre revendication exercera une profonde influence sur le budget de l'Etat; elle nécessitera des sommes dont on s'effrayait autrefois. L'Etat se verra contraint de créer un *impôt scolaire*, sans lequel la question ne passerait pas. Toutefois, les charges communales seront considérablement réduites du fait de cet impôt scolaire cantonal, de sorte que le citoyen n'aura pas, en somme, à payer de plus fortes contributions que précédemment; en revanche, cet impôt fera disparaître l'état de choses indigne d'une grande administration cantonale, suivant lequel telle commune ne touche pas un centime d'impôt, tandis que la commune voisine est obligée de prélever le 7 ou 8‰! A quoi en était autrefois notre administration des pauvres? Qui donc

einmal verpflichtet werden sollte, seine Schuldigkeit gegenüber der Lehrerversicherungskasse und gegenüber den Witwen und Waisen verstorbener Mittellehrer zu tun. Auch darf man von ihm füglich grössere Beiträge an die Stellvertretungskosten erkrankter oder sich im Militärdienst befindlicher Lehrkräfte verlangen. Eine Reform des heutigen Stellvertretungswesens ist eine dringende Notwendigkeit geworden.

Nachholen wollen wir noch, dass mit der Uebernahme der Barbesoldungen durch den Staat ein anderes, altes Postulat der Lehrerschaft verwirklicht werden könnte: die Festsetzung der Besoldungen durch den Grossen Rat. Solange die Gemeinde zur Leistung einer bestimmten Gemeindebesoldung verpflichtet ist, muss jede Revision des Lehrerbesoldungsgesetzes die Volksabstimmung passieren. Was das zu bedeuten hat, erfahren wir gerade jetzt, da die Erledigung des Gesetzes über die Kriegsteuerungszulagen bis zum 1. Dezember warten muss.

Die Durchführung unserer Postulate wird nicht ohne Kampf möglich sein, das soll sich jeder bewusst sein. Hinter der Vereinsleitung müssen die Mitglieder einig und geschlossen dastehen. Die Entschlossenheit, mit aller Energie an der Verwirklichung des Programms zu arbeiten, drücken sie am besten durch einhellige Annahme aller Postulate, vor allem aus auch des Postulates VIII, aus. Nur wenn ein genügender *Agitationsfonds* besteht, ist es uns möglich, alle verfügbaren Mittel zur Erringung unserer Ziele zu ergreifen. Die Urabstimmung hat den Zweck, die Stimmung der Mitglieder genau zu erkunden, damit die Vereinsleitung weiss, ob sie in allen Phasen des kommenden Lohnkampfes auf das Gros des Vereins zählen kann oder nicht.

Die Urabstimmung soll durch die Sektionsvorstände geleitet werden. Primar- und Mittellehrerschaft stimmen gesondert, da, wie schon angedeutet, einzelne Kreise der Mittellehrer mit der Uebernahme der Besoldungen durch den Staat nicht ganz einverstanden sind. Ueber die Art und Weise der Durchführung der Urabstimmung erhalten die Sektionsvorstände spezielle Weisungen.

Namens des Kantonalvorstandes des B. L. V.,

Der Präsident:
B. Siegenthaler.

Der Sekretär:
Graf.

Namens des Kantonalvorstandes des B. M. V.,

Der Präsident:
Dr. Bögli.

Die Sekretärin:
H. Weber.

ne se rappelle plus les communes loueuses aux moins exigeantes desquelles on adjugeait brutalement les enfants pauvres? Les choses ont bien changé depuis que la loi de M. Ritschard, conseiller d'Etat, sur l'assistance publique a été instituée, grâce à la création d'un impôt cantonal pour secourir les déshérités. Il est bien permis de dire que c'est cette loi qui tira de la misère l'administration des pauvres.

Il importe donc que, nous autres maîtres d'école, nous mettions tout en œuvre pour que l'administration scolaire bernoise soit également assainie par l'impôt scolaire cantonal qui dégrèvera les communes.

Quant aux autres postulats que nous avons établis, il n'est pas besoin de les expliquer plus longuement. Qu'il nous suffise de dire que l'Etat devrait enfin être mis en demeure de remplir son devoir envers la caisse d'assurance des instituteurs et vis-à-vis des veuves et des orphelins des maîtres aux écoles moyennes décédés. Il est bien permis de réclamer de l'Etat de plus fortes contributions aux frais de remplacement des maîtres tombés malades ou se trouvant au service militaire. La réforme du système actuel de remplacement est devenue une nécessité urgente.

Rappelons encore que l'acceptation par l'Etat du service des traitements en espèces pourrait provoquer la réalisation d'un autre ancien postulat du corps enseignant, à savoir la fixation des traitements par le Grand Conseil. Aussi longtemps que la commune sera obligée de fournir aux frais d'un traitement communal déterminé, il faudra que toute revision de la loi sur le traitement des instituteurs passe par la votation populaire. Nous sommes bien placés pour comprendre les inconvénients inhérents à cette votation, puisque nous avons précisément à attendre maintenant, jusqu'au 1^{er} décembre prochain, pour voir aboutir la loi sur les allocations de renchérissement.

Qu'on ne se le dissimule pas, il en coûtera de faire adopter nos desiderata. Aussi est-il indispensable que les membres soient unanimes à soutenir résolument les organes directeurs de la Société. C'est en acceptant d'emblée tous les postulats, et tout spécialement le huitième, que vous exprimerez le mieux votre intention de travailler de toute votre énergie à la réalisation du programme. Sans un *fonds suffisant pour la propagande*, il nous est impossible de disposer de tous les moyens indispensables au succès de notre cause. La votation générale a pour objet de connaître exactement l'opinion des membres, afin que les organes de la Société sachent s'ils peuvent ou non compter sur le gros de l'asso-

Postulate zur Besoldungsreform.

I. Trotz des Gesetzes über die Kriegsteuerungszulagen ist die Revision des Lehrerbesoldungsgesetzes vom 31. Oktober 1909 eine dringende Notwendigkeit. Der Grosse Rat des Kantons Bern hat diese Notwendigkeit anerkannt:

- a. durch die einstimmige Annahme der Motion Mühlethaler in der Novembersession 1917;
- b. durch die einstimmige Annahme des Antrages Düby, Bern, über die Einbringung von Deckungsvorlagen für die gesamte Besoldungsreform, Lehrer, Pfarrer, Beamte, Angestellte und Arbeiter des Staates Bern (Sitzung vom 8. Oktober 1918).

II. Mit der Revision des Lehrerbesoldungsgesetzes von 1909 ist eine Besoldungsreform zu Gunsten der Sekundarlehrer durchzuführen.

III. Die Besoldungen der Primarlehrer und Primarlehrerinnen sollen betragen:

- a. Barbesoldung: Fr. 3000 plus 20 Alterszulagen nach je einem Dienstjahr, Maximum nach 20 Dienstjahren: Fr. 5000.

In dieser Summe ist die Entschädigung der Primarlehrerinnen der Elementarstufe für den Arbeitsschulunterricht, den sie in ihrer eigenen Klasse erteilen, inbegriffen;

- b. aus den gesetzlichen Naturalien (Wohnung, gemäss Reglement vom 7. Juli 1914, 9 Ster Tannenholz, 18 Aren Pflanzland) oder der Barentschädigung für fehlende Naturalien nach ortsüblichen Preisen;

ciation dans toutes les phases de la prochaine action en faveur des traitements.

La votation générale sera exécutée par les comités de section. Les maîtres primaires et secondaires voteront séparément, étant donné, comme nous le disions tout à l'heure, que certaines écoles moyennes ne sont pas tout à fait d'accord que l'Etat accepte de payer les traitements. Des instructions spéciales seront adressées aux comités de section, sur la manière de procéder à la votation générale.

Au nom du Comité central du B. L. V.:

Le président, *Le secrétaire,*
B. Siegenthaler. **Graf.**

Au nom du Comité central du B. M. V.:

Le président, *Le secrétaire,*
Dr Bögli. **H. Weber.**

Postulats concernant la réforme des traitements.

I. Nonobstant la loi sur les allocations de renchérissement, la revision de la loi sur les traitements des instituteurs du 31 octobre 1909 est devenue une nécessité urgente. Le Grand Conseil du canton de Berne a reconnu cette nécessité:

- a. en acceptant à l'unanimité la motion Mühlethaler dans la session de novembre 1917;
- b. en acceptant également à l'unanimité la proposition Düby, Berne, invitant le gouvernement à soumettre au Grand Conseil des projets de couverture pour toute la réforme des traitements pour instituteurs, pasteurs, fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat de Berne (séance du 8 octobre 1918).

II. A l'occasion de la revision de la loi sur le traitement des instituteurs de 1909, il faut qu'une réforme des traitements soit exécutée en faveur des maîtres secondaires.

III. Les traitements des instituteurs et institutrices primaires doivent comporter:

- a. un traitement en espèces de fr. 3000, plus 20 augmentations pour années de service de fr. 100 chacune après chaque année, pour atteindre après 20 années d'enseignement un traitement maximum de fr. 5000.

Cette somme comprend l'indemnité des institutrices primaires du degré élémentaire pour l'enseignement d'ouvrages donné dans leur propre classe;